

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary										Sender VATID HU26951542										Delivery note no 4698912										Page 1																																																											
1) Robert Bosch GmbH										If queries please specify customer and delivernote no.										3) Receiver note										4) Dispatchdate 30.11.2023																																																											
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh										1) Customer 1000172924										5) Supplier No. 0091024089										LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA										2) Receiver note																																																	
Kg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.										15) additional data customer										17) Dispatch place cHub										6) Freight										7) Delivery																																																	
10) Your sign										11) Your Order No. 550004521401										Date 19.10.2023										Free										Unfrank										Waggon										Carrier										Creationday 29.11.2023																			
19) Shipping type extra run										20) Incoterms 2010 Free Carrier										21) Packing type 2 PAL										22) Dispatch sign										23) Total weight kg gross 221,0 net 135,2										14) Our Order-No. 25703082																																							
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno										29) Description of delivery										Destination										30) Quantity										40) Receiver notes										26) Receipt-/unload-point 14249																																							
27) Pos 28) Bosch-Order-No.										Index										Partnumber customer										Control Unit;ATDG-1-4.6										160										Qty.(ls)										+/-										Notes																			
1										0260.005.456										V03										2510268314										180355 823 501313 1667										KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 160 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 05/12/23 Firma																																							
Rotation										42) Entry notes										43) Quantity check										44) Quality check/Testreport										45) Receiver										46) Invoice check																																							
Receiver notes										Date Name bzw Nr																																																																															

1-15 and 21-22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21-22.

1-15 továbbá 21-22 rovatokat a feladó ölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)													
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)													
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)													
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20231130				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer													
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:1380170																	
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³					
58		PAL		KFZ-ZUBEHÖR		R				6,595.000							
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR				6,595.000							
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)								19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung																	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmelve, freight paid, frei Bérmelésítés nélkül, freight to be paid, unfrei y								20 Különleges megállapodások Special agreements KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)									
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Robert Bosch Elektronikai Kft. 3000 Hatvan A feladó aláírása és bejegyzése Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders C.HUB/20231025127 C.HUB/20231025127 C.HUB/20231025127								am on 20231130		24 Az áru átvételének helye Goods received date of Gut empfangen Datum 20231130							
22 A feladó aláírása és bejegyzése Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders C.HUB/20231025127 C.HUB/20231025127 C.HUB/20231025127								23 A fuvarozó aláírása és bejegyzése Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers									
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast													
		AB20CYK															
		AB32CYK															

Vasúti, áruközlekedési és esetleges bizonylatok kivétel a 10. rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.